



JURMO – ÅVA		
Veckodag	Jurmo	Åva
<b>Måndag</b>	06:10 <sup>1)</sup>	06:20 <sup>A)V)</sup>
	07:15 <sup>1)</sup>	07:25
	08:10	08:20
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
21:50 <sup>1)</sup>	22:00	
<b>Tisdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	
<b>Onsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	
<b>Torsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45 <sup>E)</sup>
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	

ÅVA – JURMO	
Åva	Jurmo
06:25 <sup>1)</sup>	06:35 <sup>V)</sup>
07:35 <sup>1)</sup>	07:45
08:25 <sup>1)</sup>	08:35
11:00 <sup>1)V)</sup>	11:10
12:35 <sup>1)</sup> A)	12:45
13:20 <sup>1)</sup>	13:30
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>E)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)</sup> E)V)	17:30
18:00 <sup>1)</sup> E)	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)</sup> A)	21:25
22:05 <sup>1)</sup> E)	22:15
07:35 <sup>1)</sup> E)V)	07:45
08:25 <sup>1)</sup> A)	08:35
11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
12:35 <sup>1)</sup>	12:45
13:20 <sup>1)</sup>	13:30
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)</sup> E)	17:30
18:00 <sup>1)</sup> E)	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)</sup> A)	21:25
22:05 <sup>1)</sup> E)	22:15
23:20 <sup>2)</sup>	23:30
07:35 <sup>1)</sup> E)V)	07:45
08:25 <sup>1)</sup> A)	08:35
11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
12:35 <sup>1)</sup>	12:45
13:20 <sup>1)</sup>	13:30
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:30 <sup>1)</sup>	16:40
17:20 <sup>1)</sup> E)V)	17:30
18:00 <sup>1)</sup> E)	18:10
19:55 <sup>1)</sup>	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)</sup> A)	21:25
22:05 <sup>1)</sup> E)	22:15
23:20 <sup>2)</sup>	23:30

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Dag före helg mot beställning till färjan senast kl. 17:00 eller genom bokning till Ålandstrafiken.

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Viggen i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålands-trafficenille.

<sup>2)</sup> Liikennöidään pyhien aatoina tilauksesta, joka tehdään lautalle viimeistään klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.

<sup>A)</sup> Jatkoyhteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>E)</sup> Jatkoyhteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

<sup>V)</sup> Jatkoyhteys M/S Viggenille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Operated the day before a public holiday by ordering to the ferry at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

<sup>V)</sup> Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			
Veckodag	Jurmo	Åva	
<b>Fredag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10 <sup>E)</sup>	
23:05 <sup>1)</sup>	23:15		
<b>Lördag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	
	08:10 <sup>1)</sup>	08:20 <sup>V)</sup>	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15	
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	
	<b>Söndag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25
		10:00 <sup>1)</sup>	10:10 <sup>E)V)</sup>
11:35 <sup>1)</sup>		11:45 <sup>A)</sup>	
12:25 <sup>1)</sup>		12:35 <sup>V)</sup>	
14:00 <sup>1)</sup>		14:10	
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)V)</sup>	
17:05 <sup>1)</sup>		17:15 <sup>A)</sup>	
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	
19:50 <sup>1)</sup>		20:00 <sup>V)</sup>	
21:35 <sup>1)</sup>		21:45	
07:35 <sup>1)</sup> E)V)		07:45	
08:25 <sup>1)</sup> A)		08:35	
12:35 <sup>1)</sup>		12:45	
13:20 <sup>1)</sup>		13:30	
14:15 <sup>1)</sup>	14:25		
15:35 <sup>1)</sup> E)V)	15:45		
17:20 <sup>1)</sup> V)	17:30		
18:10 <sup>1)</sup> A)	18:20		
20:05 <sup>1)</sup> E)V)	20:15		
21:50 <sup>1)</sup> V)	22:00		

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

ÅVA – JURMO	
Åva	Jurmo
07:35 <sup>1)</sup> E)V)	07:45
08:25 <sup>1)</sup> A)	08:35
11:50 <sup>1)</sup>	12:00
12:35 <sup>1)</sup>	12:45
13:20 <sup>1)</sup>	13:30
14:20 <sup>V)</sup>	14:30
15:10 <sup>A)</sup>	15:20
16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
17:20 <sup>1)</sup>	17:30
18:00 <sup>1)</sup>	18:10
19:55 <sup>1)</sup> E)	20:05
20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
21:15 <sup>1)</sup> A)	21:25
22:15 <sup>1)</sup> E)	22:25
23:20 <sup>1)</sup>	23:30
07:30 <sup>1)V)</sup>	07:40
08:25 <sup>1)</sup> A)	08:35
12:35 <sup>1)</sup>	12:45
13:20 <sup>1)V)</sup>	13:30
14:30 <sup>1)</sup> A)	14:40
16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
17:20 <sup>1)</sup> E)	17:30
19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35
20:20 <sup>1)</sup> A)	20:30
21:05 <sup>1)</sup>	21:15
22:15 <sup>1)</sup>	22:25
23:05 <sup>1)</sup>	23:15
08:10 <sup>1)</sup>	08:20
11:05 <sup>1)</sup> E)	11:15
11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
12:40 <sup>1)</sup> A)	12:50
14:15 <sup>1)</sup>	14:25
15:35 <sup>1)</sup> E)V)	15:45
17:20 <sup>1)V)</sup>	17:30
18:10 <sup>1)</sup> A)	18:20
20:05 <sup>1)</sup> E)V)	20:15
21:50 <sup>1)V)</sup>	22:00

**Avvikelser:**

**Ons 1/1** Onsdagstrafik, alla turer mot beställning.

**Mån 6/1** Måndagstrafik.

**Tors 9/4** Torsdagstrafik, inkl. avg. kl. 23:05 från Jurmo och kl. 23:20 från Åva.

**Fre 10/4** Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 22:15 från Åva, alla turer mot beställning.

**Lör 11/4** Lördagstrafik.

**Sön 12/4** Söndagstrafik.

**Mån 13/4** Måndagstrafik, alla turer mot beställning.

**Poikkeuksia:**

**Ke 1/1** Keskiviikoliikenne, liikennöidään tilauksesta.

**Ma 6/1** Maanantai liikenne.

**To 9/4** Torstailiikenne lukien vuoroo klo 23:05 Jurmosta ja klo 23:20 Åvasta.

**Pe 10/4** Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 22:15 Åvasta, liikennöidään tilauksesta.

**La 11/4** Lauantai liikenne.

**Su 12/4** Sunnuntailiikenne.

**Ma 13/4** Maanantai liikenne, liikennöidään tilauksesta.

**Exceptions:**

**Wed 1/1** Wednesday schedule, all departures by ordering.

**Mon 6/1** Monday schedule.

**Thu 9/4** Thursday schedule including departure at 23:05 from Jurmo and at 23:20 from Åva.

**Fri 10/4** Friday schedule that stops with departure at 22:15 from Åva, all departures by ordering.

**Sat 11/4** Saturday schedule.

**Sun 12/4** Sunday schedule.

**Mon 13/4** Monday schedule, all departures by ordering.

**Avvikelser:**

**Lör 31/10** Lördagstrafik.

**Sön 6/12** Söndagstrafik.

**Tors 24/12** Torsdagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:00 från Åva, alla turer mot beställning.

**Fre 25/12** Trafik på morgonen för julotta. Fredagstrafik med start kl. 11:35 och avslutas med avg. kl. 20:25 från Åva, alla turer mot beställning.

**Lör 26/12** Lördagstrafik.

**Tors 31/12** Torsdagstrafik som avslutas med avg. kl. 18:00 från Åva, alla turer mot beställning.

**Fre 1/1 2021** Fredagstrafik med start kl. 11:35 och avslutas med avg. kl. 20:25 från Åva, alla turer mot beställning.

**Poikkeuksia:**

**La 31/10** Lauantai liikenne.

**Su 5/12** Sunnuntailiikenne.

**To 24/12** Torstailiikenne, päättyy vuoroon klo 18:00 Åvasta, liikennöidään tilauksesta.

**Pe 25/12** Liikennöidään aamulla Joulun palveluksen takia. Perjantai liikenne alkaen klo 11:35 ja päättyy vuoroon klo 20:25 Åvasta, liikennöidään tilauksesta.

**La 26/12** Lauantai liikenne.

**To 31/12** Torstailiikenne, päättyy vuoroon klo 18:00 Åvasta, liikennöidään tilauksesta.

**Pe 1/1 2021** Perjantai liikenne alkaen klo 11:35 ja päättyy vuoroon klo 20:25 Åvasta, liikennöidään tilauksesta.

**Exceptions:**

**Sat 31/10** Saturday schedule.

**Sun 5/12** Sunday schedule.

**Thu 24/12** Thursday schedule that stops with departure at 18:00 from Åva, all departures by ordering.

**Fri 25/12** Traffic in the morning for Christmas Event. Friday schedule that starts at 11:35 and stops with departure at 20:25 from Åva, all departures by ordering.

**Sat 26/12** Saturday schedule.

**Thu 31/12** Thursday schedule that stops with departure at 18:00 from Åva, all departures by ordering.

**Fri 1/1 2021** Friday schedule that starts at 11:35 and stops

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo	Åva	Åva	Jurmo
<b>Måndag</b>	06:10 <sup>1)</sup>	06:20 <sup>A)V)</sup>	06:25 <sup>1)</sup>	06:35 <sup>V)</sup>
	07:15 <sup>1)</sup>	07:25	07:35 <sup>1)</sup>	07:45
	08:10	08:20	08:25 <sup>1)</sup>	08:35
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>	11:00 <sup>1)V)</sup>	11:10
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)A)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>E)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15	
<b>Tisdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
<b>Onsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
<b>Torsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45 <sup>E)</sup>	11:50 <sup>1)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Dag före helg mot beställning till färjan senast kl. 17:00 eller genom bokning till Ålandstrafiken.

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Viggen i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

På lördag eller söndag finns möjlighet att beställa en tur och retur per månad mellan kl. 02:00 och 03:00. Ansökan görs till Ålands landskapsregering senast två veckor före den aktuella månaden inleds.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålands-trafficenille.

<sup>2)</sup> Liikennöidään pyhien aatoina tilauksesta, joka tehdään lautalle viimeistään klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.

<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>E)</sup> Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

<sup>V)</sup> Jatkoysteys M/S Viggenille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Lauantaisin tai sunnuntaisin kerran kuukaudessa voidaan tilata yksi meno-paluukuljetus klo 02:00–03:00. Kuljetus anotaan Ahvenanmaan maakuntahallitukselta vähintään kaksi viikkoa ennen kyseisen kuukauden alkua.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtöaikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Operated the day before a public holiday by ordering to the ferry at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

<sup>V)</sup> Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

On Saturday or Sunday once a month it is possible to order a transport with return for a departure between 02:00 and 03:00. The application has to be made to the Government of Åland two weeks prior to the beginning of the month.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO		
Veckodag	Jurmo	Åva	Åva	Jurmo	
<b>Fredag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45	
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	11:50 <sup>1)</sup>	12:00	
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30	12:35 <sup>1)</sup>	12:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30	
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30	
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)</sup>	17:30	
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10	
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05	
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10 <sup>E)</sup>	22:15 <sup>1)E)</sup>	22:25	
23:05 <sup>1)</sup>	23:15	23:20 <sup>1)</sup>	23:30		
<b>Lördag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:30 <sup>1)V)</sup>	07:40	
	08:10 <sup>1)</sup>	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35	
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	12:35 <sup>1)</sup>	12:45	
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	13:20 <sup>1)V)</sup>	13:30	
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40	
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50	
	17:20 <sup>1)</sup>	17:30 <sup>V)</sup>	17:35 <sup>1)E)</sup>	17:45	
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35	
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15	20:20 <sup>1)A)</sup>	20:30	
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:05 <sup>1)</sup>	21:15	
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	22:15 <sup>1)</sup>	22:25	
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	23:05 <sup>1)</sup>	23:15	
	<b>Söndag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25	08:10 <sup>1)</sup>	08:20
		10:00 <sup>1)</sup>	10:10 <sup>E)V)</sup>	11:05 <sup>1)E)</sup>	11:15
11:35 <sup>1)</sup>		11:45 <sup>A)</sup>	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00	
12:25 <sup>1)</sup>		12:35 <sup>V)</sup>	12:40 <sup>1)A)</sup>	12:50	
14:00 <sup>1)</sup>		14:10	14:15 <sup>1)</sup>	14:25	
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)V)</sup>	15:35 <sup>1)E)V)</sup>	15:45	
17:15 <sup>1)</sup>		17:25 <sup>A)</sup>	17:30 <sup>1)V)</sup>	17:40	
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	18:10 <sup>1)A)</sup>	18:20	
19:50 <sup>1)</sup>		20:00 <sup>V)</sup>	20:05 <sup>1)E)V)</sup>	20:15	
21:35 <sup>1)</sup>		21:45	21:50 <sup>1)V)</sup>	22:00	

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Huom!**  
Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloituksetta!

**Note!**  
Cancel your trip 24 h before dep. to avoid cancellation fee!

**Obs!**  
Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!

**Avvikelser:**

**Fre 1/5** Fredagstrafik, alla turer mot beställning.

**Tors 21/5** Torsdagstrafik, alla turer mot beställning.

**Poikkeuksia:**

**Pe 1/5** Perjantailiikenne, liikennöidään tilauksesta.

**To 21/5** Torstailiikenne, liikennöidään tilauksesta.

**Exceptions:**

**Fri 1/5** Friday schedule, all departures by ordering.

**Thu 21/5** Thursday schedule, all departures by ordering.



JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo	Åva	Åva	Jurmo
<b>Måndag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)</sup>	07:45
	08:10	08:20	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	10:45 <sup>1)</sup>	10:55 <sup>E)</sup>	11:00 <sup>1)V)</sup>	11:10
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>E)</sup>	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
<b>Tisdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
<b>Onsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45 <sup>E)</sup>	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20	16:30 <sup>1)</sup>	16:40
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>E)V)</sup>	17:20 <sup>1)E)V)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	
<b>Torsdag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45 <sup>E)</sup>	11:50 <sup>1)V)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30 <sup>V)</sup>	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)E)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)V)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	21:50 <sup>1)</sup>	22:00	22:05 <sup>1)E)</sup>	22:15
23:05 <sup>2)</sup>	23:15	23:20 <sup>2)</sup>	23:30	

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Mot beställning senast föregående tur till färjan eller genom bokning till Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Mot beställning till färjan senast kl. 17:00 dagen före eller genom bokning till Ålands-  
trafiken.

<sup>A)</sup> Kombinerar med M/S Alfågeln i Torsholma.

<sup>E)</sup> Kombinerar med M/S Ejdern i Torsholma.

<sup>V)</sup> Kombinerar med M/S Viggen i Åva.

Bilväg från Åva till Torsholma ca 20 km.

Fordon ska vara klara att köra ombord senast 5 min före annonserad avgångstid.

**TIETOJA**

<sup>1)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisellä vuorolla tai varauksesta Ålands-  
trafikenille.

<sup>2)</sup> Tilaukset tehdään lautalle, viimeistään edellisenä päivänä klo 17:00 tai varauksesta Ålandstrafikenille.

<sup>A)</sup> Jatkoysteys M/S Alfågelnille Torsholmassa.

<sup>E)</sup> Jatkoysteys M/S Ejdernille Torsholmassa.

<sup>V)</sup> Jatkoysteys M/S Viggennille Åvassa.

Autotie Åvasta Torsholmaan n. 20 km.

Ajoneuvojen on oltava valmiina lastaukseen viimeistään 5 min ennen ilmoitettua lähtö-  
aikaa.

**INFORMATION**

<sup>1)</sup> Only by ordering to the ferry, before the previous departure at the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>2)</sup> Only by ordering to the ferry the previous day at 17:00 the latest or by booking to Ålandstrafiken.

<sup>A)</sup> Connection to M/S Alfågeln in Torsholma.

<sup>E)</sup> Connection to M/S Ejdern in Torsholma.

<sup>V)</sup> Connection to M/S Viggen in Åva.

Land road from Åva to Torsholma approx. 20 km.

Vehicles must be ready to embark at least 5 min prior to the time of departure.

JURMO – ÅVA			ÅVA – JURMO	
Veckodag	Jurmo	Åva	Åva	Jurmo
<b>Fredag</b>	07:15 <sup>1)</sup>	07:25 <sup>A)</sup>	07:35 <sup>1)E)V)</sup>	07:45
	08:10	08:20 <sup>V)</sup>	08:25 <sup>1)A)</sup>	08:35
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	11:50 <sup>1)</sup>	12:00
	12:20 <sup>1)</sup>	12:30	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15	13:20 <sup>1)</sup>	13:30
	14:05	14:15 <sup>A)</sup>	14:20 <sup>V)</sup>	14:30
	14:50	15:00 <sup>V)</sup>	15:10 <sup>A)</sup>	15:20
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:05 <sup>1)</sup>	17:15 <sup>V)</sup>	17:20 <sup>1)E)</sup>	17:30
	17:45 <sup>1)</sup>	17:55	18:00 <sup>1)</sup>	18:10
	19:40 <sup>1)</sup>	19:50	19:55 <sup>1)E)</sup>	20:05
	20:10 <sup>1)</sup>	20:20 <sup>A)V)</sup>	20:25 <sup>1)V)</sup>	20:35
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:15 <sup>1)A)</sup>	21:25
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10 <sup>E)V)</sup>	22:20 <sup>1)E)V)</sup>	22:30
23:05 <sup>1)</sup>	23:15	23:20 <sup>1)</sup>	23:30	
<b>Lördag</b>	07:35 <sup>1)</sup>	07:45 <sup>A)</sup>	07:50 <sup>1)V)</sup>	08:00
	08:45 <sup>1)</sup>	08:55 <sup>V)</sup>	09:00 <sup>1)A)</sup>	09:10
	10:25 <sup>1)</sup>	10:35 <sup>E)</sup>	11:15 <sup>1)E)</sup>	11:25
	11:35 <sup>1)</sup>	11:45	12:35 <sup>1)</sup>	12:45
	13:05 <sup>1)</sup>	13:15 <sup>A)</sup>	13:30 <sup>1)V)</sup>	13:40
	14:15 <sup>1)</sup>	14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40
	16:10 <sup>1)</sup>	16:20 <sup>E)</sup>	16:40 <sup>1)V)</sup>	16:50
	17:20 <sup>1)</sup>	17:30 <sup>V)</sup>	17:35 <sup>1)E)</sup>	17:45
	19:10 <sup>1)</sup>	19:20 <sup>A)</sup>	19:25 <sup>1)V)</sup>	19:35
	20:05 <sup>1)</sup>	20:15 <sup>V)</sup>	20:20 <sup>1)A)</sup>	20:30
	20:50 <sup>1)</sup>	21:00 <sup>E)</sup>	21:05 <sup>1)</sup>	21:15
	22:00 <sup>1)</sup>	22:10	22:15 <sup>1)</sup>	22:25
	22:50 <sup>1)</sup>	23:00 <sup>E)</sup>	23:05 <sup>1)</sup>	23:15
	<b>Söndag</b>	07:35 <sup>1)</sup>	07:45 <sup>A)</sup>	07:50 <sup>1)V)</sup>
08:45 <sup>1)</sup>		08:55 <sup>V)</sup>	09:00 <sup>1)A)</sup>	09:10
10:25 <sup>1)</sup>		10:35 <sup>E)</sup>	10:40 <sup>1)V)</sup>	10:50
11:00 <sup>1)</sup>		11:10 <sup>V)</sup>	11:15 <sup>1)E)</sup>	11:25
13:05 <sup>1)</sup>		13:15 <sup>A)</sup>	13:30 <sup>1)</sup>	13:40
14:15 <sup>1)</sup>		14:25 <sup>V)</sup>	14:30 <sup>1)A)</sup>	14:40
15:20 <sup>1)</sup>		15:30 <sup>E)</sup>	16:20 <sup>1)E)</sup>	16:30
17:55 <sup>1)</sup>		18:05	18:10 <sup>1)</sup>	18:20
19:05 <sup>1)</sup>		19:15 <sup>A)</sup>	19:20 <sup>1)V)</sup>	19:30
20:20 <sup>1)</sup>		20:30 <sup>V)</sup>	20:35 <sup>1)V)</sup>	20:45
22:10 <sup>1)</sup>		22:20 <sup>E)</sup>	22:25 <sup>1)E)V)</sup>	22:35

M/S Doppingen tel. +358 (0)407 082 136. Ålandstrafiken tel. +358 (0)18 25 600.

**Huom!**  
Voit peruuttaa matkasi 24 t ennen lähtöä veloituksetta!

**Note!**  
Cancel your trip 24 h before dep. to avoid cancellation fee!

**Obs!**  
Avboka senast 24 h före avgång för att undvika avbokningsavgift!

**Avvikelser:**

**Fre 19/6** Fredagstrafik som avslutas med avg. kl. 22:20 från Åva.

**Lör 20/6** Lördagstrafik.

**Poikkeuksia:**

**Pe 19/6** Perjantai liikenne, päättyy vuoroon klo 22:20 Åvasta.

**La 20/6** Lauantai liikenne.

**Exceptions:**

**Fri 19/6** Friday schedule that stops with departure at 22:20 from Åva.

**Sat 20/6** Saturday schedule.